EDUCORE NETWORK

Regulamin świadczenia usług SIA EduCore Network

Wersja 1 · obowiązuje od 26 października 2026 r.

SIA EduCore Network
Numer rejestrowy 40203720968 · Republika Łotewska
educore-network.com · support@educore-network.com · WhatsApp +371 26269028

Wersja polska. Wersja akceptowana przez Klienta jest sporządzona w języku angielskim (A2.7).

Spis treści

Jak korzystać z niniejszego dokumentu

Część A. Warunki ogólne

A1. Postanowienia ogólne i definicje

A2. Zawarcie Umowy

A3. Realizacja prac

A4. Ceny i płatności

A5. Opóźnienie w płatności

A6. Odbiór (zatwierdzenie Rezultatu przez Klienta), przekazanie, gwarancja

A7. Usługi cykliczne: okres, przedłużenie, płatność roczna

A8. Własność intelektualna

A9. Poufność i dane osobowe

A10. Odpowiedzialność i siła wyższa

A11. Rozwiązanie Umowy, zawiadomienia, postanowienia końcowe

Część B. Warunki dotyczące poszczególnych usług

B1. Strony internetowe i sklepy internetowe

B2. Utrzymanie i hosting strony

B3. Prowadzenie katalogu produktów

B4. Rozwiązania AI

B5. Aplikacje internetowe

B6. Projektowanie graficzne

Dane spółki i załączniki

Załącznik nr 1. Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

Jak korzystać z niniejszego dokumentu

Część A ma zastosowanie do wszystkich Klientów. Część B zawiera rozdziały dotyczące poszczególnych usług: należy zapoznać się z rozdziałami dotyczącymi zamawianych usług.

Usługa	Rozdziały
Strona internetowa, sklep internetowy	A, B1
Utrzymanie i hosting strony	A, B2
Prowadzenie katalogu produktów	A, B3
Rozwiązania AI	A, B4
Aplikacja internetowa	A, B5
Projektowanie graficzne	A, B6

Utrzymanie aplikacji pod klucz (B5.5) podlega również rozdziałowi B2. Przedmiot zamówienia, jego cena i termin realizacji są określone w Zamówieniu. Niniejszy dokument określa zasady, na jakich realizowane jest każde Zamówienie.

Część A. Warunki ogólne

A1. Postanowienia ogólne i definicje

A1.1. Niniejszy Regulamin reguluje świadczenie usług przez **SIA EduCore Network**, numer rejestracyjny 40203720968, Republika Łotewska (dalej „EduCore Network").

A1.2. EduCore Network nie jest podatnikiem podatku od wartości dodanej. Ceny są podawane bez VAT i VAT nie jest naliczany. W przypadku rejestracji EduCore Network jako podatnika VAT do cen nalicza się VAT według obowiązującej stawki od dnia rejestracji; Klient otrzymuje Zawiadomienie o rejestracji nie później niż 30 dni przed pierwszą płatnością podlegającą VAT, a jeżeli rejestracja staje się skuteczna wcześniej – niezwłocznie po rejestracji.

A1.3. Usługi są przeznaczone dla spółek, przedsiębiorców jednoosobowych, osób samozatrudnionych i innych osób prowadzących działalność gospodarczą. Akceptując Regulamin, Klient potwierdza, że zamawia usługi na potrzeby swojej działalności gospodarczej, a nie na potrzeby osobiste jako osoba prywatna.

A1.4. Definicje. Terminy pisane w niniejszym Regulaminie wielką literą mają następujące znaczenie:

Termin	Znaczenie
Regulamin	Niniejszy dokument w wersji zaakceptowanej przez Klienta
Dzień	Dzień kalendarzowy, chyba że wyraźnie wskazano „Dzień roboczy”
Klient	Osoba, która zamówiła usługi u EduCore Network
Strony	EduCore Network i Klient
Zamówienie	Opis konkretnej usługi lub kilku usług: zakres, cena, termin i warunki płatności. Znajduje się na stronie płatności, w ofercie handlowej EduCore Network zaakceptowanej przez Klienta jednym ze sposobów określonych w A2.1 lub w dokumencie podpisanym przez Strony
Umowa	Niniejszy Regulamin, Zamówienie oraz Załącznik nr 1 (Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych) łącznie. Rozwiązanie Zamówienia oznacza rozwiązanie Umowy w zakresie tego Zamówienia; pozostałe Zamówienia Klienta pozostają w mocy
Rezultat	Przedmiot wykonany w ramach Zamówienia: strona internetowa, projekt graficzny, rozwiązanie AI, aplikacja internetowa lub inny
Wersja demonstracyjna	Rezultat umieszczony pod adresem testowym lub udostępniony w formie podglądu do sprawdzenia przez Klienta
Strona internetowa	Strona internetowa lub sklep internetowy. Postanowienia Regulaminu dotyczące stron internetowych stosuje się do sklepów internetowych, chyba że wyraźnie zastrzeżono inaczej
Usługa jednorazowa	Usługa o określonym Rezultacie i z jednorazową płatnością
Usługa cykliczna	Usługa świadczona w sposób ciągły za opłatą okresową
Opłata miesięczna	Cena Usługi cyklicznej za jeden miesiąc określona w Zamówieniu

Termin	Znaczenie
Dzień roboczy	Każdy dzień od poniedziałku do piątku. Stosowany do obliczania terminów. Dni, w których EduCore Network nie pracuje, są publikowane z wyprzedzeniem na stronie internetowej i nie są liczone jako Dni robocze
Godziny pracy	Godziny, w których pracuje EduCore Network, opublikowane na stronie internetowej educore-network.com w chwili zgłoszenia, według czasu środkowoeuropejskiego + 1 godzina
Zawiadomienie	Wiadomość wysłana pocztą elektroniczną: do Klienta – na adres podany przez Klienta przy składaniu Zamówienia; do EduCore Network – na adres clients@educore-network.com

A2. Zawarcie Umowy

A2.1. Umowa zostaje zawarta w jeden z następujących sposobów:

(a) na stronie płatności – Klient wprowadza dane firmy i przedstawiciela, potwierdza akceptację Regulaminu i klika przycisk potwierdzenia;

(b) przez podpisanie Zamówienia kwalifikowanym podpisem elektronicznym uznawanym w Unii Europejskiej (rozporządzenie (UE) nr 910/2014).

A2.2. Umowę uważa się za zawartą w chwili wykonania czynności określonej w A2.1. Prace rozpoczynają się po otrzymaniu przedpłaty, chyba że Zamówienie stanowi inaczej (potwierdzenie na stronie płatności wiąże Strony, natomiast termin realizacji biegnie od otrzymania przedpłaty).

A2.3. Płatność z rachunku Klienta potwierdza Umowę ze strony Klienta. Osoba wykonująca czynność określoną w A2.1 w imieniu Klienta potwierdza, że jest upoważniona do reprezentowania Klienta.

A2.4. Do Umowy ma zastosowanie wersja Regulaminu zaakceptowana przez Klienta przy zawarciu Umowy. Zaakceptowana wersja jest udostępniana Klientowi jako plik PDF na stronie płatności i przesyłana pocztą elektroniczną po zawarciu Umowy. Opublikowanie nowej wersji Regulaminu nie zmienia zawartej Umowy. W przypadku Usług cyklicznych nowa wersja może mieć zastosowanie wyłącznie od pierwszego dnia kolejnego okresu Umowy i wyłącznie pod warunkiem przesłania przez EduCore Network Klientowi Zawiadomienia w tej sprawie nie później niż 30 dni przed końcem bieżącego okresu (A11.3). Do rozpoczęcia kolejnego okresu obowiązuje dotychczasowa wersja.

A2.5. Zamówienie może zmieniać wyłącznie opis usługi, zakres prac, liczbę rund poprawek, limity, cenę, termin realizacji i warunki płatności, a także może rozstrzygać kwestie, które Regulamin wyraźnie pozostawia Zamówieniu. W tym zakresie w razie sprzeczności Zamówienie ma pierwszeństwo przed Regulaminem. Pozostałe postanowienia Regulaminu, w tym postanowienia dotyczące odpowiedzialności, praw do Rezultatu, okresu Usług cyklicznych, rozwiązania Umowy i prawa właściwego, nie są zmieniane przez Zamówienie.

A2.6. Po zawarciu Umowy Klient otrzymuje pocztą elektroniczną potwierdzenie zawierające dane Zamówienia oraz kopię zaakceptowanej wersji Regulaminu.

A2.7. Regulamin jest publikowany w językach strony internetowej educore-network.com w celach informacyjnych. Wersja zaakceptowana przez Klienta (plik PDF, o którym mowa w A2.4) jest sporządzona w języku angielskim; w razie rozbieżności z tłumaczeniami pierwszeństwo ma tekst angielski.

A2.8. Kanały komunikacji. Bieżąca komunikacja w ramach Umowy (przekazywanie materiałów, zatwierdzenia, uwagi, pytania) odbywa się pocztą elektroniczną lub za pośrednictwem komunikatora powiązanego z numerem telefonu wskazanym w Zamówieniu; wiadomości w tym komunikatorze Strony uznają za komunikację pisemną i uważa się je za otrzymane w chwili wysłania, jeżeli zostały wysłane w Godzinach pracy, a w przeciwnym razie – z początkiem następnego Dnia roboczego. Zawiadomienia o opóźnieniu w płatności, naruszeniu, rozwiązaniu Umowy, rezygnacji z przedłużenia i zmianie cen przesyła się pocztą elektroniczną na adresy wskazane w definicji Zawiadomienia (A1.4); mogą one być dodatkowo powielane w komunikatorze.

A3. Realizacja prac

A3.1. EduCore Network wykonuje prace w zakresie i w terminie określonych w Zamówieniu. Termin realizacji biegnie od dnia otrzymania przedpłaty, chyba że Zamówienie stanowi inaczej. Strony komunikują się pocztą elektroniczną lub za pośrednictwem komunikatora w Godzinach pracy.

A3.2. Klient jest zobowiązany:

(a) dostarczać materiały, informacje i dostępy niezbędne do wykonania prac w terminie określonym w Zamówieniu lub w zapytaniu EduCore Network;

(b) odpowiadać na zapytania EduCore Network w terminie określonym w zapytaniu, a jeżeli termin nie został określony – w ciągu 3 Dni roboczych;

(c) zagwarantować, że wszystkie dostarczone materiały (teksty, obrazy, wideo, logotypy, dane i inne materiały) należą do Klienta lub są przez niego wykorzystywane zgodnie z prawem oraz nie naruszają praw osób trzecich; odpowiedzialność za takie materiały ponosi Klient (A9.5);

(d) wyznaczyć jedną osobę kontaktową upoważnioną do zatwierdzania prac i podejmowania decyzji w imieniu Klienta; zatwierdzenia i decyzje tej osoby są wiążące dla Klienta.

A3.3. W przypadku opóźnienia po stronie Klienta termin realizacji ulega przedłużeniu o okres opóźnienia. Jeżeli Klient nie odpowiada na zapytanie EduCore Network przesłane kanałami określonymi w A2.8 przez ponad 14 dni od jego otrzymania, EduCore Network może wstrzymać prace; jeżeli Klient nie odpowiada przez ponad 60 dni, EduCore Network może rozwiązać Zamówienie. W takim przypadku otrzymana płatność jest zaliczana na poczet wartości wykonanych prac i poniesionych kosztów i nie podlega zwrotowi; jeżeli wartość wykonanych prac jest niższa, różnica podlega zwrotowi. Wartość wykonanych prac ustala się proporcjonalnie do zakresu Zamówienia; wykaz wykonanych prac i wyliczenie przesyła się Klientowi wraz z Zawiadomieniem o rozwiązaniu. W przypadku Usługi cyklicznej dwóch poprzednich zdań nie stosuje się: Umowa ulega rozwiązaniu z dniem wskazanym w Zawiadomieniu o rozwiązaniu, Klient płaci zaległość i odszkodowanie w wysokości i na warunkach określonych w A11.1; z danymi Klienta postępuje się zgodnie z właściwym rozdziałem Części B.

A3.4. Cena obejmuje liczbę rund poprawek określoną w rozdziale Części B dotyczącym danej usługi, chyba że Zamówienie określa inną liczbę; jeżeli ani rozdział Części B, ani Zamówienie nie określa liczby, poprawki ograniczają się do usunięcia niezgodności Rezultatu z Zamówieniem zgodnie z A6. Runda poprawek to jedna zbiorcza lista uwag Klienta do przedstawionego Rezultatu, przesłana w jednej wiadomości. Poprawki są wykonywane w zakresie Zamówienia; zmiany wykraczające poza ten zakres podlegają A3.5. Dodatkowe rundy i prace ponad limity są płatne oddzielnie według ceny określonej w Zamówieniu, a jeżeli cena nie została określona – według ceny uzgodnionej przez Strony kanałami określonymi w A2.8 przed rozpoczęciem prac.

A3.5. Prace nieprzewidziane w Zamówieniu są wykonywane na podstawie odrębnego Zamówienia.

A3.6. EduCore Network może korzystać z podwykonawców, ponosząc wobec Klienta odpowiedzialność za ich pracę, i zapewnia uzyskanie od nich praw niezbędnych do przeniesienia praw na Klienta zgodnie z A8. Podwykonawcy uzyskujący dostęp do danych osobowych są angażowani wyłącznie zgodnie z A9.3.

A4. Ceny i płatności

A4.1. Ceny są podawane w euro. Płatności są przyjmowane za pośrednictwem dostawcy usług płatniczych EduCore Network lub przelewem bankowym na rachunek bankowy EduCore Network na podstawie faktury. Płatności kartą płatniczą nie są przyjmowane, z wyjątkiem przypadku, gdy spółka EduCore Network sama zaproponowała tę metodę zgodnie z A4.3.

A4.2. Usługi jednorazowe są opłacane przelewem bankowym na dane wskazane na stronie płatności lub na fakturze. Przedpłata z tytułu Zamówienia zawartego na stronie płatności jest dokonywana w ciągu 3 Dni roboczych od dnia zawarcia Umowy; jeżeli przedpłata nie wpłynie w ciągu 14 dni, EduCore Network może odstąpić od Zamówienia w drodze Zawiadomienia, a zobowiązania Stron z tytułu tego Zamówienia nie powstają.

A4.3. Usługi cykliczne są opłacane z góry – co miesiąc lub, w przypadku płatności rocznej (A7.5), raz na 12 miesięcy – w drodze automatycznego obciążenia rachunku Klienta w systemie SEPA Direct Debit na podstawie upoważnienia SEPA Direct Debit potwierdzonego przez Klienta na stronie płatności lub oddzielnie na wniosek EduCore Network. Data obciążenia to dzień miesiąca (w przypadku płatności rocznej – dzień i miesiąc) odpowiadający dacie rozpoczęcia świadczenia usługi; jeżeli w danym miesiącu nie ma takiego dnia – ostatni dzień miesiąca. Klient jest zobowiązany zapewnić dostępność środków na rachunku w dacie obciążenia. Jeżeli bank Klienta nie obsługuje SEPA Direct Debit, upoważnienie nie zostało potwierdzone lub automatyczne obciążenie jest niedostępne z innej przyczyny (w tym po stronie dostawcy usług płatniczych), o czym EduCore Network informuje Klienta w drodze Zawiadomienia, Usługi cykliczne są opłacane z góry na podstawie faktur zgodnie z A4.4 lub, jeżeli spółka EduCore Network zaproponowała tę metodę, w drodze automatycznego obciążenia karty płatniczej Klienta. Sposób automatycznego obciążenia w przypadku Usług cyklicznych w każdym przypadku określa EduCore Network. Odwołanie lub zmiana upoważnienia przez Klienta bez uzgodnienia z EduCore Network nie zmienia terminów płatności: płatność uważa się za opóźnioną od dnia następującego po dniu, w którym miało nastąpić obciążenie (A5.1).

A4.4. Jeżeli upoważnienie SEPA Direct Debit nie zostało ustanowione (w tym w przypadku zawarcia Umowy zgodnie z A2.1(b) bez upoważnienia) lub automatyczne obciążenie jest niedostępne (A4.3), EduCore Network wystawia Klientowi faktury. Faktura na przedpłatę z tytułu Umowy zawartej zgodnie z A2.1(b) jest płatna w ciągu 3 Dni roboczych od jej otrzymania (A11.2); w przypadku Umowy zawartej

na stronie płatności termin przedpłaty określa A4.2; pozostałe faktury są płatne w ciągu 7 dni od ich otrzymania. Faktury za Usługi cykliczne przy płatności miesięcznej są wystawiane nie później niż 7 dni przed rozpoczęciem okresu rozliczeniowego; przy płatności rocznej – nie później niż 21 dni przed rozpoczęciem okresu, a takie faktury roczne są płatne przed rozpoczęciem okresu.

A4.5. Jeżeli automatyczne obciążenie nie zostanie zrealizowane (na przykład z powodu braku wystarczających środków), obowiązek zapłaty przez Klienta za ten okres rozliczeniowy pozostaje w mocy. EduCore Network może ponawiać obciążenie do czasu zapłaty pełnej kwoty. Brak płatności nie skraca okresu Umowy i nie przesuwa jego zakończenia.

A4.6. Jeżeli Klient cofnie zrealizowane obciążenie za pośrednictwem swojego banku bez podstawy wynikającej z Umowy, cofniętą kwotę uważa się za niezapłaconą od dnia pierwotnego obciążenia i stosuje się postanowienia A5.

A4.7. Jeżeli Klient odstąpi od Zamówienia przed rozpoczęciem prac (uważa się, że prace rozpoczynają się w dniu otrzymania przedpłaty), przedpłata podlega zwrotowi po potrąceniu kosztów faktycznie poniesionych przez EduCore Network; po rozpoczęciu prac przedpłata nie podlega zwrotowi. Jeżeli EduCore Network rozwiąże Zamówienie bez winy Klienta, EduCore Network zwraca otrzymaną płatność po potrąceniu wartości prac, których efekty zostały faktycznie przekazane Klientowi. Jeżeli nic nie zostało przekazane, płatność podlega zwrotowi w całości.

A5. Opóźnienie w płatności

A5.1. Opóźnienie w płatności powstaje w dniu następującym po upływie terminu płatności określonego w Umowie: w przypadku Usług cyklicznych – po dacie obciążenia, jeżeli obciążenie nie zostało zrealizowane lub zostało cofnięte; w przypadku faktur, o których mowa w A4.4 – po upływie terminu płatności faktury; w przypadku pozostałej płatności lub płatności etapowej za Usługę jednorazową – po upływie terminu określonego w A6.5.

A5.2. W przypadku opóźnienia w płatności Klient płaci:

(a) karę umowną w wysokości 0,2% zaległej kwoty za każdy dzień opóźnienia, jednak łącznie nie więcej niż 10% zaległej kwoty;

(b) zwrot opłat dostawcy usług płatniczych pobranych od EduCore Network w związku z niezrealizowanymi lub cofniętymi obciążeniami, w wysokości wynikającej z dokumentów dostawcy usług płatniczych;

(c) jeżeli opóźnienie przekracza 14 dni – stałą kwotę 40 EUR tytułem rekompensaty kosztów odzyskiwania należności w odniesieniu do każdej zaległej płatności; jeżeli faktyczne koszty odzyskiwania należności poniesione przez EduCore Network przekraczają tę kwotę, Klient zwraca je w całości.

A5.3. Należności, o których mowa w A5.2, są fakturowane oddzielnie po zapłacie długu głównego lub wraz z wezwaniem do zapłaty zaległości w chwili jej przekazania do windykacji i są płatne w ciągu 7 dni.

A5.4. Od pierwszego dnia opóźnienia EduCore Network może wstrzymać wykonywanie poprawek, ulepszeń i wszelkich innych prac w ramach wszystkich Zamówień Klienta, w tym Zamówień, z tytułu których nie ma zaległości, do czasu zapłaty zaległości w całości. Terminy dotyczące wstrzymanych Zamówień ulegają przedłużeniu o okres wstrzymania.

A5.5. Jeżeli opóźnienie przekracza 30 dni, EduCore Network może całkowicie wstrzymać świadczenie Usług cyklicznych, w tym wyłączyć stronę internetową, aplikację lub rozwiązanie AI, oraz rozwiązać Umowę zgodnie z A11.1. Za okresy rozliczeniowe przypadające po wyłączeniu usług na podstawie niniejszego punktu nie nalicza się opłat; Klient płaci za okresy rozliczeniowe do dnia wyłączenia, a w przypadku rozwiązania Umowy – kwoty określone w A11.1. Jeżeli zaległość zostanie zapłacona przed rozwiązaniem Umowy, usługi są wznawiane w ciągu 2 Dni roboczych; dane Klienta są przechowywane w okresie wstrzymania.

A5.6. Zapłata kary umownej i rekompensaty, o których mowa w A5.2, nie narusza prawa EduCore Network do dochodzenia odszkodowania przewyższającego te kwoty. W szczególności Klient zwraca udokumentowane koszty odzyskiwania należności poniesione przez EduCore Network przewyższające kwotę określoną w A5.2(c): wynagrodzenie prawników i firm windykacyjnych, koszty sądowe i notarialne, w zakresie dozwolonym przez prawo. Przekazując zaległość do windykacji, EduCore Network może ujawnić osobie trzeciej prowadzącej windykację informacje o Kliencie i zaległości w zakresie niezbędnym do jej przeprowadzenia.

A6. Odbiór (zatwierdzenie Rezultatu przez Klienta), przekazanie, gwarancja

Ma zastosowanie do Usług jednorazowych.

A6.1. Po zakończeniu prac EduCore Network przesyła Klientowi Zawiadomienie zawierające dostęp do Wersji demonstracyjnej i numer Zamówienia. Wersja demonstracyjna jest udostępniana z ograniczeniami technicznymi uniemożliwiającymi korzystanie z niej przed zapłatą pełnej kwoty (dostęp chroniony hasłem, blokada indeksowania, znak wodny lub obniżona rozdzielczość – według wyboru EduCore Network). Termin na sprawdzenie, o którym mowa w A6.2, biegnie od dnia otrzymania tego Zawiadomienia (A11.2).

A6.2. W ciągu 5 Dni roboczych od otrzymania Zawiadomienia Klient dokonuje odbioru Rezultatu lub przesyła umotywowane uwagi dotyczące niezgodności Rezultatu z Zamówieniem. Zgodność ocenia się w odniesieniu do Zamówienia oraz materiałów zatwierdzonych przez osobę kontaktową Klienta w trakcie prac (struktura, projekt graficzny, prototyp) kanałami określonymi w A2.8. Niezgodności Rezultatu z Zamówieniem wskazane w uwagach są usuwane, po czym Wersja demonstracyjna jest udostępniana ponownie; termin ponownego sprawdzenia wynosi 3 Dni robocze, a ponowne sprawdzenie ogranicza się do weryfikacji usunięcia niezgodności wskazanych we wcześniej zgłoszonych uwagach. Jeżeli uwagi w całości lub w części nie dotyczą niezgodności Rezultatu z Zamówieniem, EduCore Network informuje o tym Klienta w drodze Zawiadomienia zawierającego uzasadnienie; w tym zakresie Rezultat uważa się za odebrany, chyba że Klient w ciągu 3 Dni roboczych od otrzymania tego Zawiadomienia wskaże konkretne postanowienie Zamówienia, z którym Rezultat jest niezgodny. Przeprowadza się nie więcej niż dwa ponowne sprawdzenia; po ich przeprowadzeniu Rezultat uważa się za odebrany, a pozostałe rozbieżności rozstrzyga się zgodnie z A11.6 bez wstrzymywania płatności.

A6.3. Rezultat uważa się za odebrany w chwili zaistnienia któregokolwiek z następujących zdarzeń:

(a) Klient potwierdził odbiór na stronie płatności służącej do uiszczenia pozostałej płatności, podpisał protokół odbioru lub potwierdził odbiór na piśmie kanałami określonymi w A2.8;

(b) Klient uiścił pozostałą płatność z tytułu Zamówienia;

(c) upłynął termin określony w A6.2, a umotywowane uwagi nie zostały przesłane;

(d) Klient rozpoczął korzystanie z Rezultatu (umieścił go we własnych zasobach, opublikował, przekazał osobom trzecim lub zastosował w swojej działalności).

A6.4. Umieszczenie Rezultatu w zasobach Klienta oraz przekazanie plików źródłowych i danych dostępowych następują po zapłacie pełnej kwoty Zamówienia. Do tego czasu Rezultat pozostaje w posiadaniu EduCore Network.

A6.5. Pozostałą płatność z tytułu Zamówienia, a także każdą płatność etapową powiązaną w Zamówieniu lub w rozdziale Części B z odbiorem etapu, uiszcza się w ciągu 7 dni od dnia odbioru odpowiedniego Rezultatu lub etapu. W przypadku braku zapłaty stosuje się postanowienia A5. Jeżeli pozostała płatność nie zostanie uiszczona w ciągu 30 dni od dnia odbioru, EduCore Network może, według własnego wyboru: (a) żądać uiszczenia pozostałej płatności, kary umownej i rekompensat określonych w A5; albo (b) rozwiązać Zamówienie, zatrzymując przedpłatę, bez przekazania Rezultatu Klientowi.

A6.6. Przez 30 dni od dnia odbioru EduCore Network nieodpłatnie usuwa wady. Wadą jest niezgodność Rezultatu z Zamówieniem, która nie została spowodowana działaniami Klienta lub osób trzecich ani awariami usług zewnętrznych. Nowe życzenia i zmiany nieprzewidziane w Zamówieniu nie stanowią wad. W przypadku poszczególnych usług gwarancja może zostać wyłączona przez rozdział Części B.

A6.7. Zmiany Rezultatu po odbiorze, inne niż usunięcie wad w ramach gwarancji, są wykonywane na podstawie odrębnego Zamówienia.

A7. Usługi cykliczne: okres, przedłużenie, płatność roczna

Ma zastosowanie do utrzymania i hostingu strony (B2), prowadzenia katalogu (B3), licencji na rozwiązania AI (B4), licencji na aplikacje internetowe (B5) oraz utrzymania aplikacji pod klucz, jeżeli zostało zamówione (B5.5).

A7.1. Okres. Okres początkowy obejmuje 12 płatnych miesięcy od daty rozpoczęcia świadczenia usługi. Datą rozpoczęcia jest data uruchomienia strony internetowej w domenie Klienta (B2), data rozpoczęcia wskazana w Zamówieniu (B3), data uruchomienia rozwiązania w trybie produkcyjnym po zapłacie pełnej kwoty za wdrożenie (B4, B5) lub data rozpoczęcia utrzymania aplikacji pod klucz wskazana w Zamówieniu (B5.5); datę tę odnotowuje się w Zamówieniu lub w Zawiadomieniu EduCore Network o rozpoczęciu świadczenia usługi. Jeżeli usługa jest zamawiana dla strony internetowej, która została już uruchomiona, lub dla rozwiązania, które zostało już uruchomione, za datę rozpoczęcia uważa się datę wskazaną w Zamówieniu. Jeżeli strona internetowa nie zostanie uruchomiona w domenie Klienta w ciągu 30 dni od zapłaty pełnej kwoty Zamówienia na stronę internetową (B1) z przyczyn leżących po stronie Klienta, za datę rozpoczęcia utrzymania (B2) uważa się 31. dzień po zapłacie pełnej kwoty; ta sama zasada ma zastosowanie do uruchomienia rozwiązania AI (B4) i aplikacji internetowej udostępnianej na licencji (B5) po zapłacie pełnej kwoty za wdrożenie. Płatność miesięczna stanowi płatność za okres roczny w ratach; płatność za rok z góry jedną płatnością podlega A7.5. Bezpłatny miesiąc, o którym mowa w A7.4, nie wchodzi w skład tego okresu. Z końcem każdego okresu Umowa ulega automatycznemu przedłużeniu na kolejne 12 miesięcy na tych samych warunkach, z zastrzeżeniem A7.6 i A11.3.

A7.2. Rezygnacja z przedłużenia. Każda ze Stron może zrezygnować z przedłużenia w drodze Zawiadomienia przesłanego nie później niż 30 dni przed końcem bieżącego okresu. W przypadku licencji, o których mowa w B4 i B5, EduCore Network przesyła takie Zawiadomienie nie później niż 90 dni przed końcem okresu i zapewnia Klientowi eksport jego danych zgodnie z B4.9 lub B5.3. Umowa ulega rozwiązaniu ostatniego dnia bieżącego okresu.

A7.3. Wcześniejsze rozwiązanie. Klient nie może rozwiązać Umowy w trakcie okresu inaczej niż na podstawie A10.5, A11.1 lub niniejszego punktu. Jeżeli Klient przestaje korzystać z usługi, usługa jest nadal świadczona, a płatności są dokonywane zgodnie z harmonogramem do końca okresu. Klient może dokonać wcześniejszego rozwiązania Umowy, przesyłając Zawiadomienie i płacąc rekompensatę za wcześniejsze rozwiązanie w wysokości trzech Opłat miesięcznych lub, jeżeli po bieżącym opłaconym okresie rozliczeniowym pozostało mniej niż trzy miesiące, w wysokości Opłat miesięcznych za te pozostałe miesiące. Rekompensata jest płatna oprócz opłaty za bieżący okres rozliczeniowy i oprócz wszelkich zaległości Klienta; EduCore Network wystawia fakturę na rekompensatę w ciągu 3 Dni roboczych od otrzymania Zawiadomienia. Jeżeli Zawiadomienie zostanie przesłane w bezpłatnym miesiącu (A7.4), za bieżący opłacony okres rozliczeniowy uważa się ten miesiąc. Umowa ulega rozwiązaniu ostatniego dnia bieżącego opłaconego okresu rozliczeniowego, w którym wpłynęła rekompensata; usługa jest świadczona do tego dnia, a następnie stosuje się postanowienia dotyczące rozwiązania Umowy zawarte we właściwym rozdziale Części B. Zawiadomienie o wcześniejszym rozwiązaniu staje się skuteczne z chwilą wpływu rekompensaty w ciągu 14 dni od otrzymania faktury; w przeciwnym razie uważa się je za nieprzesłane. W przypadku płatności rocznej rekompensata nie jest pobierana, płatność roczna nie podlega zwrotowi (A7.5), a Umowa ulega rozwiązaniu ostatniego dnia opłaconego okresu rocznego.

A7.4. Bezpłatny miesiąc. Przy płatności miesięcznej za utrzymanie strony (B2) pierwszy miesiąc świadczenia usługi jest bezpłatny: pierwsze obciążenie następuje miesiąc po dacie rozpoczęcia świadczenia usługi. Bezpłatny miesiąc poprzedza okres początkowy obejmujący 12 płatnych miesięcy (A7.1) i nie stanowi jego części. Bezpłatny miesiąc przysługuje jednokrotnie dla każdej strony internetowej i nie przysługuje przy płatności rocznej, przy przedłużeniu, przy ponownym zawarciu Umowy dla tej samej strony internetowej ani w przypadku usług, o których mowa w B3, B4 i B5, ani w przypadku utrzymania aplikacji zgodnie z B5.5.

A7.5. Płatność roczna. Płacąc z góry za 12 miesięcy jedną płatnością, Klient płaci 10 Opłat miesięcznych. Przy przedłużeniu okresu wybrany sposób płatności zostaje zachowany; Klient może przejść z płatności rocznej na miesięczną lub z miesięcznej na roczną (z płatnością za rok z góry jedną płatnością zgodnie z A4.3 lub A4.4) od początku kolejnego okresu w drodze Zawiadomienia przesłanego nie później niż 30 dni przed jego rozpoczęciem. Płatność roczna nie podlega zwrotowi w przypadku wcześniejszego rozwiązania Umowy, z wyjątkiem rozwiązania z winy EduCore Network lub na podstawie A9.3.

A7.6. Zmiany cen. EduCore Network może zmienić cenę Usługi cyklicznej od kolejnego okresu, przesyłając Zawiadomienie nie później niż 60 dni przed jego rozpoczęciem; zmieniona cena zastępuje cenę określoną w Zamówieniu od pierwszego dnia kolejnego okresu. Klient, który nie zgadza się ze zmianą, może zrezygnować z przedłużenia zgodnie z A7.2.

A7.7. Automatyczne obciążenie, o którym mowa w A4.3, jest kontynuowane przez cały okres Umowy i jej przedłużeń bez ponownej autoryzacji. EduCore Network zaprzestaje obciążania po zakończeniu ostatniego płatnego okresu rozliczeniowego.

A7.8. Reklamacje dotyczące Usług cyklicznych. Reklamacje dotyczące jakości Usługi cyklicznej za konkretny opłacony okres rozliczeniowy Klient przesyła w drodze Zawiadomienia nie później niż 14 dni po zakończeniu tego okresu rozliczeniowego. Jeżeli w tym terminie reklamacja nie zostanie złożona, usługę za ten okres rozliczeniowy uważa się za należycie wykonaną. Reklamacja nie uprawnia Klienta do wstrzymania, obniżenia ani cofnięcia płatności; uzasadnioną reklamację uwzględnia się przez usunięcie niedociągnięcia lub zaliczenie na poczet kolejnego okresu rozliczeniowego. Po rozwiązaniu Umowy i przekazaniu materiałów zgodnie z właściwym rozdziałem Części B na EduCore Network nie ciążą żadne zobowiązania w odniesieniu do Usługi cyklicznej.

A8. Własność intelektualna

A8.1. Autorskie prawa majątkowe do Rezultatu wykonanego w ramach Zamówienia specjalnie dla Klienta zostają przeniesione na Klienta z chwilą zapłaty pełnej kwoty Zamówienia. Do tego czasu korzystanie z Rezultatu przez Klienta jest niedozwolone.

A8.2. Prawa do szablonów, bibliotek, narzędzi, komponentów wielokrotnego użytku i know-how EduCore Network pozostają przy EduCore Network. W odniesieniu do takich komponentów włączonych do Rezultatu Klientowi udziela się bezterminowej, nieodpłatnej, niewyłącznej licencji na korzystanie z nich jako części Rezultatu.

A8.3. Komponenty osób trzecich (czcionki, obrazy, moduły oprogramowania, platformy) są wykorzystywane na warunkach określonych przez podmioty uprawnione. Licencje i subskrypcje osób trzecich opłaca Klient, chyba że Zamówienie stanowi inaczej.

A8.4. Jeżeli Regulamin lub Zamówienie przewiduje licencję na Rezultat, prawa do Rezultatu pozostają przy EduCore Network, a Klient otrzymuje prawo do korzystania na warunkach określonych we właściwym rozdziale Części B.

A8.5. Klient wyraża zgodę na prezentowanie przez EduCore Network Rezultatu oraz nazwy i logo Klienta w portfolio EduCore Network, na stronie internetowej EduCore Network i w materiałach marketingowych, w tym z linkiem do strony internetowej Klienta. Klient może wyłączyć takie wykorzystanie wyłącznie poprzez wyraźne oświadczenie w Zamówieniu.

A9. Poufność i dane osobowe

A9.1. Strony nie ujawniają osobom trzecim niepublicznych informacji o sobie nawzajem uzyskanych w związku z Umową, z wyjątkiem przypadków przewidzianych przez prawo lub gdy jest to niezbędne do wykonania Umowy. Zobowiązanie to obowiązuje w okresie obowiązywania Umowy oraz przez 3 lata po jej rozwiązaniu.

A9.2. W trakcie świadczenia usług EduCore Network może uzyskać dostęp do danych osobowych klientów i pracowników Klienta: zgłoszeń i wiadomości z formularzy na stronie internetowej, konwersacji z asystentem AI, nagrań rozmów telefonicznych oraz danych użytkowników aplikacji internetowej. Dane te należą do Klienta: Klient jest administratorem, a EduCore Network jest podmiotem przetwarzającym, który działa wyłącznie na polecenie Klienta i nie wykorzystuje tych danych do własnych celów. Sposób przetwarzania, środki ochrony, okresy przechowywania i usuwanie danych reguluje Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych (Załącznik nr 1), zawarta zgodnie z art. 28 rozporządzenia (UE) 2016/679. Załącznik nr 1 stanowi integralną część Umowy.

A9.3. Klient udziela ogólnej zgody na korzystanie z usług dalszych podmiotów przetwarzających wymienionych w Załączniku nr 1 oraz wszelkich ich następców prawnych. EduCore Network przesyła Zawiadomienie o zamiarze skorzystania z usług dalszego podmiotu przetwarzającego niewymienionego w Załączniku nr 1 z co najmniej 14-dniowym wyprzedzeniem. Klient może w tym terminie zgłosić sprzeciw wyłącznie z uzasadnionych przyczyn związanych z ochroną danych osobowych. W przypadku takiego sprzeciwu EduCore Network, według własnego wyboru, albo nie korzysta z tego dalszego podmiotu przetwarzającego przy przetwarzaniu danych Klienta, albo w drodze Zawiadomienia kończy świadczenie usługi, do której jest on niezbędny, ze skutkiem od dnia w nim wskazanego, jednak nie wcześniej niż po upływie 14 dni; w tym ostatnim przypadku Klientowi zwraca się opłaty już uiszczone za okresy rozliczeniowe przypadające po zakończeniu świadczenia usługi.

A9.4. EduCore Network chroni swoje konta służbowe za pomocą uwierzytelniania dwuskładnikowego, przechowuje dane dostępowe Klienta w bezpiecznym menedżerze haseł i usuwa je po zakończeniu prac w ramach Usługi jednorazowej lub po przekazaniu materiałów zgodnie z właściwym rozdziałem Części B w przypadku zakończenia Usługi cyklicznej, chyba że Klient poleci inaczej.

A9.5. Klient ponosi odpowiedzialność za zgodność z prawem treści i danych przekazanych EduCore Network lub umieszczonych w Rezultacie i zwalnia EduCore Network z odpowiedzialności oraz pokrywa szkody poniesione przez EduCore Network wskutek roszczeń osób trzecich dotyczących takich treści lub danych.

A10. Odpowiedzialność i siła wyższa

A10.1. Łączna odpowiedzialność EduCore Network z tytułu Zamówienia jest ograniczona do kwoty zapłaconej przez Klienta z tytułu tego Zamówienia w ciągu 12 miesięcy poprzedzających zdarzenie powodujące odpowiedzialność, jednak nie mniej niż do wysokości jednej Opłaty miesięcznej z tytułu Usługi cyklicznej lub 10% ceny Usługi jednorazowej.

A10.2. EduCore Network nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści, przerwę w działalności Klienta ani inne szkody pośrednie. Odpowiedzialność za utratę danych przechowywanych przez EduCore Network na podstawie B4 i B5 jest ograniczona do limitu określonego w A10.1 i nie powstaje, jeżeli utrata została spowodowana działaniami Klienta lub osób trzecich albo awarią usługi zewnętrznej, która nie jest podwykonawcą (A3.6) ani dalszym podmiotem przetwarzającym (D7) EduCore Network.

A10.3. EduCore Network nie ponosi odpowiedzialności za awarie, ograniczenia, zmiany warunków i blokady ze strony usług wykorzystywanych na koncie Klienta lub wybranych przez Klienta (rejestratorzy domen, platformy e-commerce, komunikatory, systemy płatności, dostawcy AI oraz kanały, o których mowa w B4.5–B4.6). Za usługi, z których EduCore Network korzysta jako z podwykonawców (A3.6) lub dalszych podmiotów przetwarzających (D7), EduCore Network odpowiada w granicach A10.1 i A10.2, z wyjątkiem przypadków określonych w B2.4.

A10.4. Ograniczenia określone w A10.1–A10.3 nie mają zastosowania w przypadku winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa EduCore Network.

A10.5. Strony są zwolnione z odpowiedzialności za niewykonanie zobowiązań spowodowane siłą wyższą: klęskami żywiołowymi, działaniami wojennymi, aktami władzy publicznej, awariami infrastruktury sieciowej na dużą skalę. Strona powołująca się na takie okoliczności niezwłocznie

zawiadamia o nich drugą Stronę. Jeżeli okoliczności trwają dłużej niż 60 dni, każda ze Stron może rozwiązać Umowę.

A11. Rozwiązanie Umowy, zawiadomienia, postanowienia końcowe

A11.1. Każda ze Stron może rozwiązać Umowę w drodze Zawiadomienia w przypadku istotnego naruszenia przez drugą Stronę, które nie zostało usunięte w ciągu 14 dni od otrzymania Zawiadomienia o naruszeniu. Awarie i niedociągnięcia usunięte w terminach określonych we właściwym rozdziale Części B, a także opóźnienia spowodowane działaniami lub zaniechaniami Klienta, nie stanowią istotnego naruszenia. EduCore Network może rozwiązać Umowę, jeżeli opóźnienie w jakiejkolwiek płatności przekracza 30 dni. W takim przypadku Klient płaci zaległość, należności określone w A5.2 naliczone od tej zaległości oraz odszkodowanie z tytułu wcześniejszego rozwiązania w wysokości opłat za miesiące pozostałe do końca bieżącego okresu, jednak nie więcej niż trzy Opłaty miesięczne (art. 1779 łotewskiego Kodeksu cywilnego (Civillikums)). Kara umowna, o której mowa w A5.2(a), nie jest naliczana od kwoty odszkodowania, a odszkodowanie nie obejmuje okresów rozliczeniowych już opłaconych lub odzyskanych jako zaległość. W przypadku rozwiązania Umowy przez Klienta z winy EduCore Network rekompensata, o której mowa w A7.3, nie jest pobierana, a opłaty za okresy rozliczeniowe przypadające po dniu rozwiązania podlegają zwrotowi. Prace wykonane przed rozwiązaniem i przekazane Klientowi podlegają zapłacie; w przypadku rozwiązania w zakresie Usługi jednorazowej bez winy Klienta stosuje się A4.7.

A11.2. Zawiadomienia są przesyłane pocztą elektroniczną i uważa się je za otrzymane następnego Dnia roboczego po ich wysłaniu.

A11.3. Nowa wersja Regulaminu ma zastosowanie do Umów zawartych po jej opublikowaniu. Do trwającej Usługi cyklicznej nowa wersja ma zastosowanie od pierwszego dnia kolejnego okresu Umowy, pod warunkiem przesłania przez EduCore Network Klientowi Zawiadomienia o przejściu na nową wersję nie później niż 30 dni przed końcem bieżącego okresu. W braku takiego Zawiadomienia Umowa zostaje przedłużona na podstawie dotychczasowej wersji. Klient, który nie zgadza się z nową wersją, może zrezygnować z przedłużenia zgodnie z A7.2 w ciągu 14 dni od otrzymania tego Zawiadomienia, nawet jeżeli do końca okresu pozostało mniej niż 30 dni.

A11.4. Zmiany Zamówienia są ważne, jeżeli zostały uzgodnione przez obie Strony na piśmie, w tym pocztą elektroniczną.

A11.5. Jeżeli którekolwiek postanowienie Umowy zostanie uznane za nieważne lub niemożliwe do zastosowania, pozostałe postanowienia pozostają w mocy. Nieważne postanowienie zastępuje się ważnym postanowieniem, które jest mu najbliższe pod względem znaczenia i skutku ekonomicznego.

A11.6. Umowa podlega prawu Republiki Łotewskiej. Spory są rozstrzygane w drodze negocjacji, a jeżeli porozumienie nie zostanie osiągnięte w ciągu 30 dni – wyłącznie przez sąd Republiki Łotewskiej w miejscu, w którym znajduje się EduCore Network.

A11.7. Przeniesienie. Klient nie może przenosić na osoby trzecie praw i obowiązków wynikających z Umowy bez pisemnej zgody EduCore Network. EduCore Network może przenieść Umowę na następcę prawnego w przypadku reorganizacji lub sprzedaży przedsiębiorstwa, zawiadamiając o tym Klienta.

A11.8. Dane kontaktowe. Klient dba o aktualność adresu e-mail i numeru telefonu wskazanych w Zamówieniu i informuje o każdej ich zmianie w drodze Zawiadomienia. Zawiadomienia przesłane na dotychczasowe dane przed otrzymaniem takiej informacji uważa się za doręczone.

Część B. Warunki dotyczące poszczególnych usług

Rozdział Części B ma zastosowanie wyłącznie do zamówionej usługi. W razie sprzeczności z Częścią A pierwszeństwo w odniesieniu do tej usługi ma rozdział Części B.

B1. Strony internetowe i sklepy internetowe

B1.1. Przedmiot. Wykonanie strony internetowej lub sklepu internetowego w zakresie Zamówienia: struktura, projekt graficzny, kodowanie układu, konfiguracja funkcji, umieszczenie treści Klienta, a także uruchomienie w domenie Klienta, jeżeli zamówiono utrzymanie (B2), lub przekazanie plików do samodzielnego hostingu (B1.6).

B1.2. Cena nie obejmuje, chyba że Zamówienie stanowi inaczej: tworzenia i tłumaczenia tekstów, wykonywania zdjęć i nagrań wideo, rejestracji domeny, optymalizacji pod kątem wyszukiwarek, reklamy, utrzymania po uruchomieniu (B2).

B1.3. Płatność. 30% przy zawarciu Umowy, 70% po odbiorze Wersji demonstracyjnej (A6). Uruchomienie w domenie i przekazanie plików – po zapłacie pełnej kwoty.

B1.4. Poprawki. Cena obejmuje 2 rundy poprawek na etapie projektu graficznego i 2 rundy poprawek gotowej strony internetowej, chyba że Zamówienie stanowi inaczej. Runda to jedna zbiorcza lista uwag Klienta przesłana w jednej wiadomości. Poprawki zmieniające uzgodnioną strukturę lub zakres Zamówienia, a także poprawki wykraczające poza rundy objęte ceną, są wykonywane na podstawie odrębnego Zamówienia lub według ceny uzgodnionej zgodnie z A3.4.

B1.5. Domena. Domena jest rejestrowana na koncie Klienta u rejestratora i opłacana przez Klienta. W celu uruchomienia Klient zapewnia EduCore Network dostęp do ustawień DNS lub wprowadza rekordy DNS zgodnie z instrukcjami EduCore Network w ciągu 3 Dni roboczych od otrzymania instrukcji.

B1.6. Hosting. Po uruchomieniu strona internetowa jest hostowana przez EduCore Network wyłącznie w ramach utrzymania (B2). W przypadku rezygnacji z utrzymania EduCore Network przekazuje Klientowi pliki źródłowe strony internetowej oraz instrukcje dotyczące hostingu; hosting Klient organizuje samodzielnie.

B1.7. Sklepy internetowe. Sklep jest tworzony na platformie wskazanej w Zamówieniu. Konto na platformie jest rejestrowane na Klienta; subskrypcję platformy i opłaty systemów płatności opłaca Klient. EduCore Network odpowiada za konfigurację sklepu, lecz nie za działanie platformy.

B1.8. Treści. Teksty, obrazy i inne materiały są umieszczane w postaci dostarczonej przez Klienta, bez redakcji, korekty ani weryfikacji faktów.

B1.9. Gwarancja. Strona internetowa jest objęta gwarancją, o której mowa w A6.6.

B1.10. Kompatybilność. Strona internetowa działa poprawnie w aktualnych na dzień odbioru wersjach przeglądarek Chrome, Safari, Firefox i Edge, na komputerach i smartfonach. Obsługa przestarzałych przeglądarek i niestandardowych urządzeń jest realizowana na podstawie odrębnego Zamówienia.

B1.11. Usługi zewnętrzne. Usługi zewnętrzne (rezerwacja online, mapy, systemy płatności, czaty, analityka i inne) są podłączane do strony internetowej wyłącznie w zakresie wskazanym w Zamówieniu i działają na warunkach ich właścicieli. Konta w takich usługach są rejestrowane na Klienta; ewentualne opłaty za nie ponosi Klient.

B1.12. Podstrony prawne. Polityka prywatności, informacja o plikach cookie i inne obowiązkowe teksty są umieszczane na stronie internetowej w postaci dostarczonej przez Klienta. Klient ponosi odpowiedzialność za ich treść i zgodność z prawem. EduCore Network może udostępnić standardowy wzór takich tekstów bez gwarancji, że jest on wystarczający dla działalności Klienta.

B2. Utrzymanie i hosting strony

B2.1. Warunek. Utrzymanie jest świadczone wyłącznie w odniesieniu do stron internetowych i sklepów internetowych wykonanych przez EduCore Network.

B2.2. Zakres usługi:

Usługa	Zakres
Hosting	Hosting strony internetowej na platformie hostingowej na koncie EduCore Network
Certyfikat SSL	Utrzymywanie ważnego certyfikatu HTTPS
Monitoring i usuwanie awarii	Kontrola sprawności działania, usuwanie awarii spowodowanych przez stronę internetową lub hosting
Aktualizacje techniczne	Aktualizacja kodu, bibliotek i integracji w celu zapewnienia bezpieczeństwa i sprawnego działania
Kopia zapasowa kodu	Przechowywanie kodu źródłowego w systemie kontroli wersji z historią zmian; dane w usługach zewnętrznych – zgodnie z B2.10
Drobne zmiany	Zmiany istniejących treści (tekst, ceny, obrazy, dane kontaktowe) nieprzekraczające 30 minut każda, w ramach miesięcznego limitu określonego w Zamówieniu (domyślnie 1 godzina). Niewykorzystany limit nie jest przenoszony
Konsultacje	Odpowiedzi na pytania dotyczące działania strony internetowej w Godzinach pracy

B2.3. Usługa nie obejmuje: nowych podstron, sekcji i funkcji; przeprojektowania; tworzenia treści; domeny i jej odnowienia; poczty elektronicznej Klienta; płatnych usług zewnętrznych; optymalizacji pod kątem wyszukiwarek i reklamy; usuwania skutków ingerencji Klienta lub osób trzecich w kod lub ustawienia.

B2.4. Dostępność. EduCore Network dokłada rozsądnych starań, aby strona internetowa działała nieprzerwanie. Awarie są usuwane w Godzinach pracy. Prace nad awarią krytyczną (strona internetowa niedostępna, formularze nie są wysyłane) rozpoczynają się tego samego Dnia roboczego, jeżeli awaria została zgłoszona przed 15:00, a w przeciwnym razie – do 12:00 następnego Dnia roboczego; prace nad innymi zgłoszeniami rozpoczynają się w ciągu 2 Dni roboczych; zmiany są realizowane w ciągu 3 Dni roboczych. EduCore Network nie ponosi odpowiedzialności za

niedostępność spowodowaną przez platformę hostingową, wygaśnięcie domeny, ustawienia DNS Klienta, działania Klienta lub osób trzecich, planowe prace serwisowe, o których Klient został zawiadomiony z wyprzedzeniem 24 godzin, ani siłę wyższą.

B2.5. Obowiązki Klienta: terminowe odnawianie domeny; niezmienianie kodu strony internetowej ani ustawień hostingu bez zgody EduCore Network; zgłaszanie awarii za pośrednictwem danych kontaktowych wskazanych w Zamówieniu.

B2.6. Okres, przedłużenie i płatność – zgodnie z A7. Bezpłatny miesiąc ma zastosowanie do płatności miesięcznej za utrzymanie strony (A7.4); nie ma zastosowania do utrzymania aplikacji zgodnie z B5.5 (B5.6).

B2.7. Rozwiązanie. Po rozwiązaniu Umowy strona internetowa pozostaje dostępna przez 15 dni. W przypadku rozwiązania Umowy z powodu braku płatności (A5.5, A11.1) strona internetowa pozostaje wyłączona, a 15-dniowy okres na przekazanie kodu, plików i danych dostępowych rozpoczyna się w dniu zapłaty zaległości w całości; dane usunięte po upływie 90 dni nie są przekazywane. W tym okresie EduCore Network nieodpłatnie przekazuje Klientowi kod źródłowy, pliki, dane dostępowe należące do Klienta, instrukcje migracji oraz eksport zawartości systemu zarządzania treścią w powszechnie używanym formacie, jeżeli system zarządzania treścią jest hostowany na koncie EduCore Network. Przekazanie potwierdza się Zawiadomieniem EduCore Network zawierającym wykaz przekazanych elementów; jeżeli w ciągu 5 Dni roboczych nie zostaną zgłoszone umotywowane zastrzeżenia, przekazanie uważa się za zakończone. W przypadku istnienia zaległości przekazanie kodu źródłowego, plików i danych dostępowych może zostać wstrzymane do czasu jej zapłaty; eksport danych osobowych (zgłoszenia z formularzy, zawartość CMS zawierająca dane osób, których dane dotyczą) jest udostępniany na wniosek Klienta, niezależnie od zaległości, w ciągu 10 Dni roboczych. Po upływie tego okresu strona internetowa jest usuwana z hostingu; dane Klienta są usuwane nie później niż 90 dni po rozwiązaniu Umowy, niezależnie od tego, czy zaległość została zapłacona, a jeżeli wniosek o eksport danych osobowych wpłynie przed upływem tego terminu – w ciągu 30 dni od dostarczenia eksportu; wyjątek stanowią dane, które muszą być przechowywane na podstawie przepisów prawa (dane w systemach dalszych podmiotów przetwarzających – zgodnie z D11).

B2.8. Sklepy internetowe. W przypadku sklepów internetowych utworzonych na platformie zewnętrznej (B1.7) postanowienia niniejszego rozdziału dotyczące hostingu nie mają zastosowania: sklep jest hostowany na platformie na koncie Klienta, a subskrypcję platformy opłaca Klient. Utrzymanie obejmuje wsparcie techniczne sklepu: usuwanie awarii w ustawieniach i układzie, zmiany, aktualizację motywu i aplikacji w ramach limitów Zamówienia. Po rozwiązaniu Umowy pliki motywu i ustawienia wprowadzone przez EduCore Network są przekazywane w ciągu 15 dni w sposób określony w B2.7; konto na platformie i dane pozostają przy Kliencie.

B2.9. Obciążenie. Utrzymanie jest przewidziane dla normalnego ruchu na stronie internetowej Klienta. W przypadku obciążenia znacznie przekraczającego normalny poziom (ataki, masowe wysyłki, ruch wiralowy) EduCore Network może czasowo ograniczyć dostęp do strony internetowej i zaproponować Klientowi odrębne warunki.

B2.10. Dane w usługach zewnętrznych. Zawartość systemów zarządzania treścią, zgłoszenia z formularzy i inne dane przechowywane w usługach zewnętrznych są przechowywane przez te usługi i objęte przez nie kopiami zapasowymi na ich warunkach.

B3. Prowadzenie katalogu produktów

B3.1. Przedmiot. Usługa cykliczna dla sklepów internetowych: dodawanie, zmiana i usuwanie produktów, cen, stanów magazynowych, opisów i obrazów na podstawie danych Klienta, w ramach miesięcznego limitu określonego w Zamówieniu.

B3.2. Usługa nie obejmuje: tworzenia tekstów i obrazów, konfiguracji nowych funkcji sklepu, obsługi zamówień klientów, logistyki.

B3.3. Dane. Klient dostarcza dane produktów w uzgodnionym formacie. Dane są wprowadzane w postaci dostarczonej; EduCore Network nie ponosi odpowiedzialności za błędy w danych Klienta.

B3.4. Terminy. Zmiany są wprowadzane w ciągu 2 Dni roboczych od otrzymania kompletnych danych. Zmiany cen i stanów magazynowych obejmujące do 20 pozycji są wprowadzane tego samego Dnia roboczego, jeżeli zgłoszenie wpłynęło przed 15:00.

B3.5. Okres, przedłużenie i płatność – zgodnie z A7. Bezpłatny miesiąc nie ma zastosowania.

B3.6. Limit. Limit jest określany w Zamówieniu w pozycjach produktowych. Jedna pozycja to dodanie, zmiana lub usunięcie jednego produktu wraz z jego danymi i obrazami. Niewykorzystany limit nie jest przenoszony. Pozycje ponad limit są płatne według ceny określonej w Zamówieniu lub realizowane na podstawie odrębnego Zamówienia.

B3.7. Początkowe wypełnienie. Załadowanie katalogu przy tworzeniu sklepu lub masowe przesłanie danych przekraczające miesięczny limit jest realizowane na podstawie odrębnego Zamówienia.

B3.8. Dostęp. Klient zapewnia EduCore Network dostęp do panelu administracyjnego sklepu za pośrednictwem odrębnego konta z uprawnieniami wystarczającymi do prowadzenia katalogu.

B4. Rozwiązania AI

B4.1. Przedmiot. Rozwiązania AI w ramach Zamówienia: asystenci do komunikacji z klientami Klienta w komunikatorach i telefonicznie, asystenci pracujący z wewnętrznymi dokumentami Klienta, analityka rozmów telefonicznych i zgłoszeń oraz inne rozwiązania oparte na modelach sztucznej inteligencji.

B4.2. Struktura. Rozwiązanie AI jest udostępniane na podstawie licencji i składa się z wdrożenia (Usługa jednorazowa: projektowanie, przygotowanie na podstawie materiałów Klienta, podłączenie kanałów, testy, uruchomienie) oraz licencji (Usługa cykliczna: prawo do korzystania z rozwiązania, jego działanie na infrastrukturze EduCore Network, utrzymywanie go w stanie sprawności, aktualizacja danych w ramach limitu określonego w Zamówieniu, usuwanie awarii, kontrola jakości odpowiedzi).

B4.3. Licencja. Klient otrzymuje niewyłączne, niezbywalne prawo do korzystania z rozwiązania na okres obowiązywania Umowy. Licencja jest udzielana od dnia uruchomienia rozwiązania w trybie produkcyjnym (A7.1), pod warunkiem zapłaty pełnej kwoty za wdrożenie. Miesięczna opłata licencyjna jest określona w Zamówieniu na wdrożenie. Rozwiązanie jest przeznaczone wyłącznie do własnej działalności Klienta: Klient nie może udzielać dostępu do rozwiązania osobom trzecim innym niż jego pracownicy, udostępniać rozwiązania innym firmom ani go odsprzedawać.

B4.4. Płatność. Wdrożenie: 50% przy zawarciu Umowy, 50% po odbiorze Wersji demonstracyjnej (A6). Licencja: zgodnie z A7; bezpłatny miesiąc nie ma zastosowania.

B4.5. Koszty usług zewnętrznych. Opłata licencyjna obejmuje wyłącznie pracę EduCore Network oraz działanie rozwiązania na infrastrukturze EduCore Network. Koszty korzystania z modeli AI i płatnych wiadomości w komunikatorach Klient pokrywa bezpośrednio na rzecz dostawców na podstawie faktycznego zużycia. Konta u dostawcy AI i w kanałach komunikacji są rejestrowane na Klienta, chyba że Zamówienie przewiduje korzystanie z konta EduCore Network (B4.8). Szacunki takich kosztów przedstawiane przez EduCore Network mają charakter orientacyjny.

B4.6. Kanały. Kanały (WhatsApp, Telegram, Instagram, telefonia i inne), ich liczba i koszt są określone w Zamówieniu. Klient przestrzega zasad odpowiednich platform i operatorów telekomunikacyjnych.

B4.7. Charakter odpowiedzi. Odpowiedzi są generowane automatycznie i mogą zawierać błędy lub nieścisłości; nie stanowi to wady. Klient sam decyduje, jakie zadania powierzyć rozwiązaniu, weryfikuje istotne informacje i ponosi odpowiedzialność wobec swoich klientów za informacje przekazane przez rozwiązanie. Klient zapewnia, aby jego klienci byli informowani o tym, że komunikują się z systemem zautomatyzowanym, jeżeli wymagają tego przepisy prawa.

B4.8. Materiały. Klient dostarcza materiały do konfiguracji rozwiązania (opisy usług, ceny, zasady, dokumenty) i ponosi odpowiedzialność za ich aktualność i zgodność z prawem. Klient zapewnia istnienie podstawy prawnej do nagrywania i transkrypcji rozmów telefonicznych oraz poinformowanie osób dzwoniących o nagrywaniu. Dostawca AI i operatorzy kanałów przetwarzają konwersacje, materiały i nagrania rozmów telefonicznych: jako dalsze podmioty przetwarzające EduCore Network – jeżeli wykorzystywane jest konto EduCore Network (Załącznik nr 1, D7); jako podmioty przetwarzające Klienta na własnych warunkach – jeżeli wykorzystywane jest konto Klienta (B4.5). Używany model jest wskazany w Zamówieniu lub w Zawiadomieniu o uruchomieniu.

B4.9. Prawa i rozwiązanie Umowy. Prawa do rozwiązania AI, jego konfiguracji i kodu pozostają przy EduCore Network. Materiały Klienta, historia konwersacji, nagrania i transkrypcje rozmów telefonicznych należą do Klienta. Po rozwiązaniu Umowy rozwiązanie AI jest wyłączane z końcem opłaconego okresu; materiały Klienta, historia konwersacji, nagrania i transkrypcje rozmów telefonicznych są udostępniane w powszechnie używanym formacie w ciągu 10 Dni roboczych od dnia złożenia wniosku przesłanego w ciągu 15 dni po rozwiązaniu Umowy. Dane są usuwane w ciągu 30 dni po rozwiązaniu Umowy lub, w przypadku złożenia wniosku, w ciągu 30 dni od ich dostarczenia (dane w systemach dalszych podmiotów przetwarzających – zgodnie z D11). Konfiguracja i kod nie są przekazywane.

B4.10. Gwarancja. Gwarancja, o której mowa w A6.6, ma zastosowanie do wdrożenia.

B5. Aplikacje internetowe

B5.1. Przedmiot. Aplikacje działające w przeglądarce: systemy rezerwacji online, portale klienta, panele zarządzania i inne, w ramach Zamówienia. Zamówienie określa jeden z dwóch modeli.

	Licencja	Pod klucz
Prawa do aplikacji	Pozostają przy EduCore Network	Zostają przeniesione na Klienta zgodnie z A8.1

	Licencja	Pod klucz
Płatność	Wdrożenie: 50% przy zawarciu Umowy, 50% po odbiorze Wersji demonstracyjnej (A6); następnie opłata licencyjna za okres (miesiąc lub rok) wskazany w Zamówieniu na wdrożenie	40% przy zawarciu Umowy, 30% po odbiorze prototypu, 30% po odbiorze Wersji demonstracyjnej gotowej aplikacji (A6). Zamówienie może przewidywać inną liczbę etapów
Hosting, wsparcie, aktualizacje platformy	Objęte licencją	Na podstawie odrębnego Zamówienia
Indywidualne rozbudowy	Odrębne Zamówienie	Odrębne Zamówienie
Okres	Zgodnie z A7	Nie dotyczy

B5.2. Licencja. Klient otrzymuje niewyłączne, niezbywalne prawo do korzystania z aplikacji na okres obowiązywania Umowy. Aplikacja jest przeznaczona wyłącznie do własnej działalności Klienta: Klient nie może kopiować, modyfikować ani dekompilować aplikacji (z wyjątkiem przypadków wyraźnie dozwolonych przez prawo, których nie można wyłączyć umową), udzielać dostępu osobom trzecim innym niż jego pracownicy, udostępniać aplikacji innym firmom ani jej odsprzedawać. EduCore Network może aktualizować aplikację, pod warunkiem że aktualizacja nie pogarsza istotnie jej funkcji.

B5.3. Dane i zakończenie licencji. Dane Klienta wprowadzone do aplikacji należą do Klienta. Po rozwiązaniu Umowy aplikacja jest wyłączana z końcem opłaconego okresu; dane są udostępniane Klientowi w powszechnie używanym formacie w ciągu 10 Dni roboczych od dnia złożenia wniosku przesłanego w ciągu 15 dni po rozwiązaniu Umowy. Dane są usuwane w ciągu 30 dni po rozwiązaniu Umowy lub, w przypadku złożenia wniosku, w ciągu 30 dni od ich dostarczenia (dane w systemach dalszych podmiotów przetwarzających – zgodnie z D11). Kod źródłowy i konfiguracja nie są przekazywane.

B5.4. Dostępność aplikacji udostępnianej na licencji – na warunkach określonych w B2.4. Kopie zapasowe danych aplikacji udostępnianej na licencji są wykonywane co najmniej raz dziennie, a kopie są przechowywane przez co najmniej 7 dni; przywrócenie danych z kopii zapasowej na wniosek Klienta następuje w ciągu 1 Dnia roboczego.

B5.5. Pod klucz. Wykonanie, odbiór, przekazanie i gwarancja – zgodnie z A3, A6 i A8. Odbiór przeprowadza się według etapów określonych w tabeli w B5.1 lub w Zamówieniu; A6 ma zastosowanie do każdego etapu. Prototyp to interaktywna makieta interfejsu w zakresie uzgodnionym w Zamówieniu, bez pełnej logiki po stronie serwera, chyba że Zamówienie stanowi inaczej. Po zapłacie pełnej kwoty Klient otrzymuje kod źródłowy i prawa zgodnie z A8.1 oraz samodzielnie organizuje hosting i eksploatację aplikacji. Hosting i utrzymanie aplikacji pod klucz mogą zostać zamówione na podstawie odrębnego Zamówienia; A7 i rozdział B2 mają do nich zastosowanie w odpowiednim zakresie.

B5.6. Bezpłatny miesiąc (A7.4) nie ma zastosowania ani do licencji na aplikacje, ani do utrzymania aplikacji pod klucz (B5.5).

B5.7. Gwarancja. Gwarancja, o której mowa w A6.6, ma zastosowanie do wdrożenia aplikacji udostępnianej na licencji oraz do wykonania aplikacji pod klucz.

B5.8. Rozpoczęcie i okres licencji. Licencja jest udzielana od dnia uruchomienia aplikacji w trybie produkcyjnym (A7.1), pod warunkiem zapłaty pełnej kwoty za wdrożenie. Okres, przedłużenie i rezygnacja z przedłużenia – zgodnie z A7: 12 płatnych miesięcy z automatycznym przedłużeniem; w przypadku płatności za rok z góry stosuje się A7.5. Opłata licencyjna jest określona w Zamówieniu na wdrożenie.

B5.9. Limity i koszty usług zewnętrznych. Liczba użytkowników, oddziałów, rekordów i inne limity są określone w Zamówieniu. W przypadku przekroczenia limitu Strony albo uzgadniają zmianę licencji, skuteczną od następnej daty obciążenia, albo zawierają odrębne Zamówienie; okres Umowy nie ulega przez to zmianie. Jeżeli zmiana nie zostanie uzgodniona w ciągu 14 dni od dnia Zawiadomienia o przekroczeniu limitu, EduCore Network może ograniczyć korzystanie z aplikacji do limitów określonych w Zamówieniu. Płatne usługi zewnętrzne wykorzystywane przez aplikację (wysyłka SMS i wiadomości e-mail, mapy, systemy płatności i inne) Klient opłaca bezpośrednio na rzecz dostawców; konta w tych usługach są rejestrowane na Klienta.

B5.10. Użytkownicy Klienta. Klient ponosi odpowiedzialność za działania swoich użytkowników w aplikacji, za bezpieczeństwo danych logowania oraz za zgodność z prawem wprowadzanych danych. Jeżeli aplikacja jest wykorzystywana z naruszeniem B5.2 lub przepisów prawa, EduCore Network może zawiesić dostęp do czasu usunięcia naruszenia, zawiadamiając o tym Klienta. Dane osobowe użytkowników aplikacji są przetwarzane przez EduCore Network jako podmiot przetwarzający zgodnie z Załącznikiem nr 1.

B5.11. Adres aplikacji. Aplikacja udostępniana na licencji jest dostępna pod adresem w domenie EduCore Network lub w domenie Klienta, jeżeli tak wskazano w Zamówieniu; domenę Klienta rejestruje i opłaca Klient, a rekordy DNS są konfigurowane zgodnie z B1.5. Rozbudowy wykonane na podstawie odrębnego Zamówienia dla aplikacji udostępnianej na licencji stają się częścią aplikacji, a prawa do nich pozostają przy EduCore Network (A8.4).

B6. Projektowanie graficzne

B6.1. Przedmiot. Logotypy, identyfikacja wizualna, animacje, obróbka obrazów, menu QR i inne prace projektowe w ramach Zamówienia.

B6.2. Płatność. 50% przy zawarciu Umowy, 50% po odbiorze wersji ostatecznej (A6). Pliki są przekazywane po zapłacie pełnej kwoty.

B6.3. Koncepcje i poprawki. Jeżeli Zamówienie nie stanowi inaczej, cena obejmuje 2 koncepcje i 3 rundy poprawek w ramach wybranej koncepcji. Klient wybiera koncepcję w ciągu 5 Dni roboczych od ich otrzymania; jeżeli wybór nie zostanie dokonany, stosuje się A3.3. Zmiana koncepcji po jej wybraniu oraz opracowanie dodatkowych koncepcji są realizowane na podstawie odrębnego Zamówienia.

B6.4. Odbiór. Do czasu zapłaty pełnej kwoty Rezultat jest prezentowany w formie podglądu (ze znakiem wodnym lub w obniżonej rozdzielczości). Odbiór – zgodnie z A6.1–A6.5 i A6.7.

B6.5. Przekazywane pliki. Gotowe pliki są przekazywane w formatach określonych w Zamówieniu. Pliki źródłowe (robocze) są przekazywane wyłącznie wtedy, gdy Zamówienie tak stanowi.

B6.6. Prawa. Prawa do zatwierdzonej wersji ostatecznej zostają przeniesione na Klienta zgodnie z A8.1. Niewybrane koncepcje pozostają przy EduCore Network i mogą być wykorzystywane w innych pracach. Wersje pośrednie wybranej koncepcji nie są przekazywane innym klientom i mogą być prezentowane przez EduCore Network wyłącznie w portfolio EduCore Network jako etapy prac (A8.5).

B6.7. Materiały osób trzecich. Czcionki i materiały stockowe są wykorzystywane na warunkach ich licencji; płatne licencje nabywa Klient.

B6.8. Materiały Klienta. Przy obróbce dostarczonych obrazów Klient gwarantuje, że przysługują mu prawa do tych obrazów oraz do przedstawionych na nich obiektów i osób.

B6.9. Gwarancja, o której mowa w A6.6, nie ma zastosowania.

B6.10. Druk i produkcja. EduCore Network dostarcza pliki nadające się do druku lub produkcji zgodnie ze specyfikacją określoną w Zamówieniu, lecz nie ponosi odpowiedzialności za jakość druku, odwzorowanie kolorów na materiałach ani inne odchylenia powstałe w drukarni lub u producenta. Wydruki próbne i nadzór nad produkcją są realizowane na podstawie odrębnego Zamówienia.

B6.11. Znaki towarowe. EduCore Network nie sprawdza logotypów, nazw i innych elementów projektu pod kątem zarejestrowanych znaków towarowych i wzorów przemysłowych ani ich nie rejestruje. Badanie zdolności ochronnej i rejestracja pozostają w gestii Klienta i odbywają się na jego koszt.

Dane spółki i załączniki

SIA EduCore Network

Numer rejestracyjny: 40203720968

Nie jest podatnikiem VAT

Strona internetowa: educore-network.com

Kontakt

Obecni Klienci (Zawiadomienia, pytania dotyczące Umowy i danych osobowych): clients@educore-network.com

Zapytania ogólne, wsparcie i zapytania przed zawarciem Umowy: support@educore-network.com

WhatsApp służbowy: +371 26269028

Załącznik nr 1. Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

Niniejszy Załącznik został zawarty zgodnie z art. 28 rozporządzenia (UE) 2016/679 (GDPR) i stanowi integralną część Umowy. Terminy „dane osobowe", „przetwarzanie", „administrator", „podmiot przetwarzający", „osoba, której dane dotyczą" oraz „naruszenie ochrony danych osobowych" mają znaczenie określone w GDPR.

D1. Role. W odniesieniu do danych osobowych określonych w D2 Klient jest administratorem, a EduCore Network jest podmiotem przetwarzającym. W odniesieniu do danych przedstawicieli Klienta niezbędnych do zawarcia i wykonania Umowy (imię i nazwisko, stanowisko, dane kontaktowe, dane płatnicze) EduCore Network jest samodzielnym administratorem i przetwarza takie dane zgodnie ze swoją polityką prywatności.

D2. Przedmiot, charakter i cel przetwarzania. EduCore Network przetwarza dane osobowe wyłącznie w celu świadczenia usług na podstawie Umowy: hostingu i utrzymania strony internetowej (odbieranie zgłoszeń z formularzy), obsługi rozwiązania AI (odbieranie i przetwarzanie wiadomości i połączeń telefonicznych od klientów Klienta), obsługi aplikacji internetowej (dane użytkowników i rekordy), prowadzenia katalogu. Kategorie osób, których dane dotyczą: klienci, pacjenci, użytkownicy, pracownicy i kontrahenci Klienta. Kategorie danych: imię i nazwisko, dane kontaktowe, treść zgłoszeń i konwersacji, nagrania i transkrypcje rozmów telefonicznych, dane rezerwacji oraz inne dane, które Klient lub jego klienci wprowadzają do Rezultatu. Szczególne kategorie danych osobowych (na przykład dane dotyczące zdrowia) są przetwarzane wyłącznie na polecenie Klienta wyrażone w Zamówieniu lub na piśmie kanałami określonymi w A2.8; Klient potwierdza istnienie podstawy prawnej przetwarzania zgodnie z art. 9 GDPR oraz, w razie potrzeby, przeprowadzenie oceny skutków dla ochrony danych. W braku takiego polecenia Klient konfiguruje zbieranie danych w taki sposób, aby szczególne kategorie danych osobowych nie były wprowadzane; EduCore Network może wstrzymać przetwarzanie takich danych do czasu otrzymania polecenia (D4). EduCore Network nie wykorzystuje danych Klienta do trenowania modeli, do analityki we własnych celach ani do przekazywania osobom trzecim innym niż dalsze podmioty przetwarzające, o których mowa w D7.

D3. Czas trwania. Przetwarzanie odbywa się w okresie obowiązywania Umowy oraz w okresie przekazania i usunięcia danych określonym we właściwym rozdziale Części B (B2.7, B4.9, B5.3).

D4. Polecenia Klienta. EduCore Network przetwarza dane wyłącznie na podstawie udokumentowanych poleceń Klienta; Umowa i Zamówienie stanowią takie polecenia. Jeżeli zdaniem EduCore Network polecenie narusza GDPR lub inne obowiązujące przepisy, EduCore Network niezwłocznie informuje o tym Klienta i może wstrzymać jego wykonanie. Jeżeli prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakłada na EduCore Network obowiązek przetwarzania danych w inny sposób, EduCore Network zawiadamia Klienta przed rozpoczęciem takiego przetwarzania, chyba że prawo zabrania takiego zawiadomienia.

D5. Poufność. Dostęp do danych mają wyłącznie osoby, które zobowiązały się do zachowania poufności i działają na polecenie EduCore Network.

D6. Bezpieczeństwo. EduCore Network stosuje środki techniczne i organizacyjne odpowiednie do ryzyka (art. 32 GDPR): przesyłanie danych bezpiecznymi kanałami (HTTPS, TLS), uwierzytelnianie dwuskładnikowe kont służbowych, przechowywanie danych dostępowych w bezpiecznym menedżerze haseł, dostęp ograniczony zgodnie z zasadą niezbędnej wiedzy, kopie zapasowe kodu,

ustawień i danych aplikacji, o których mowa w B5, rejestrowanie zmian, usuwanie danych dostępowych po zakończeniu prac. Środki mogą być aktualizowane bez obniżania ogólnego poziomu ochrony.

D7. Dalsze podmioty przetwarzające. Klient udziela ogólnej zgody na korzystanie z usług dalszych podmiotów przetwarzających wymienionych w poniższej tabeli. EduCore Network przesyła Zawiadomienie o zamiarze skorzystania z usług dalszego podmiotu przetwarzającego niewymienionego w tabeli; sprzeciw i jego skutki – zgodnie z A9.3. Wykaz dalszych podmiotów przetwarzających faktycznie zaangażowanych przy realizacji konkretnego Zamówienia jest udostępniany Klientowi na wniosek. EduCore Network zawiera z dalszymi podmiotami przetwarzającymi umowy nakładające na nie obowiązki w zakresie ochrony danych nie mniejsze niż określone w niniejszym Załączniku i odpowiada wobec Klienta za ich wykonanie.

D8. Przekazywanie poza EOG. Dane mogą być przekazywane dalszym podmiotom przetwarzającym w państwach trzecich na podstawie decyzji Komisji Europejskiej stwierdzającej odpowiedni stopień ochrony (w tym EU-U.S. Data Privacy Framework) lub standardowych klauzul umownych Komisji Europejskiej, w razie potrzeby wraz ze środkami uzupełniającymi.

D9. Pomoc dla Klienta. Uwzględniając charakter przetwarzania, EduCore Network pomaga Klientowi: (a) w odpowiadaniu na żądania osób, których dane dotyczą (dostęp, sprostowanie, usunięcie, ograniczenie, przenoszenie, sprzeciw) – żądanie otrzymane bezpośrednio przez EduCore Network jest przekazywane Klientowi w ciągu 3 Dni roboczych bez udzielania osobie, której dane dotyczą, odpowiedzi co do istoty; (b) w zapewnianiu bezpieczeństwa, zgłaszaniu naruszeń, przeprowadzaniu ocen skutków dla ochrony danych i konsultacjach z organem nadzorczym (art. 32–36 GDPR). Pomoc jest udzielana we wszystkich przypadkach; jeżeli wykracza ona poza zwykłe prace w ramach Umowy, EduCore Network może zafakturować poświęcony czas według ceny uzgodnionej przez Strony.

D10. Naruszenie ochrony danych osobowych. EduCore Network zawiadamia Klienta o naruszeniu ochrony danych osobowych, o którym dowiedziała się spółka EduCore Network, bez zbędnej zwłoki i nie później niż 48 godzin od jego stwierdzenia, podając opis charakteru naruszenia, danych, których ono dotyczy, prawdopodobnych konsekwencji oraz podjętych środków; informacje mogą być przekazywane etapami. Zgłoszenia naruszenia organowi nadzorczemu oraz zawiadomienia osób, których dane dotyczą, dokonuje Klient.

D11. Zwrot i usunięcie. Po rozwiązaniu Umowy EduCore Network przekazuje Klientowi dane i usuwa je w sposób i w terminach określonych we właściwym rozdziale Części B, z wyjątkiem danych, które muszą być przechowywane na podstawie przepisów prawa. Dane w systemach dalszych podmiotów przetwarzających są usuwane zgodnie z ich warunkami dotyczącymi usuwania danych i kopii zapasowych.

D12. Audyty. EduCore Network udostępnia Klientowi informacje niezbędne do potwierdzenia spełnienia obowiązków określonych w niniejszym Załączniku, w tym opis środków bezpieczeństwa i wykaz dalszych podmiotów przetwarzających. Audyt przeprowadza się zdalnie – poprzez udostępnienie dokumentów i zdalną prezentację środków – nie częściej niż raz w roku, po uprzednim Zawiadomieniu przesłanym z co najmniej 30-dniowym wyprzedzeniem, w Godzinach pracy, przez niezależnego audytora upoważnionego przez Klienta i zobowiązanego do zachowania poufności; koszty audytu ponosi Klient. Inspekcja na miejscu jest przeprowadzana wyłącznie wtedy, gdy wymaga tego prawo lub organ nadzorczy, na tych samych warunkach.

D13. Odpowiedzialność. Odpowiedzialność Stron na podstawie niniejszego Załącznika jest ograniczona zgodnie z A10, z wyjątkiem przypadków, w których takie ograniczenie jest niedopuszczalne na gruncie GDPR.

D14. Pierwszeństwo. W sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych, w razie sprzeczności między niniejszym Załącznikiem a innymi postanowieniami Umowy, pierwszeństwo ma niniejszy Załącznik. Niniejszy Załącznik obowiązuje w okresie obowiązywania Umowy oraz do czasu zakończenia usuwania danych zgodnie z D11.

Dalsze podmioty przetwarzające EduCore Network. EduCore Network korzysta z usług następujących dalszych podmiotów przetwarzających w zależności od zamówionej usługi; przy realizacji konkretnego Zamówienia wykorzystywane są tylko niektóre z nich (D7). Dostawcy mogą działać za pośrednictwem swoich podmiotów powiązanych w EOG (na przykład Anthropic Ireland, Limited; OpenAI Ireland Ltd). Przekazywanie danych poza EOG odbywa się na podstawie decyzji stwierdzającej odpowiedni stopień ochrony (w tym EU-U.S. Data Privacy Framework) lub standardowych klauzul umownych. Dostawcy modeli AI, usług rozpoznawania i syntezy mowy, telefonii i bramek komunikatorów są dalszymi podmiotami przetwarzającymi wyłącznie wtedy, gdy wykorzystywane jest konto EduCore Network (B4.5, B4.8).

Kategoria	Dalsze podmioty przetwarzające (państwo)
Hosting i infrastruktura	Cloudflare, Inc. (USA); Netlify, Inc. (USA); Vercel Inc. (USA); Hetzner Online GmbH (Niemcy); Amazon Web Services EMEA SARL (Luksemburg); Google Cloud EMEA Limited (Irlandia); Microsoft Ireland Operations Limited (Irlandia); DigitalOcean, LLC (USA); Fly.io, Inc. (USA); Railway Corp. (USA); Render Services, Inc. (USA); OVH SAS (Francja); Scaleway SAS (Francja)
Bazy danych i przechowywanie plików	Supabase, Inc. (USA); Neon, Inc. (USA); MongoDB, Inc. (USA); Upstash, Inc. (USA); Turso, Inc. (USA); Backblaze, Inc. (USA); Wasabi Technologies LLC (USA); PlanetScale, Inc. (USA); Cloudinary Ltd. (Izrael)
Uwierzytelnianie użytkowników	Clerk, Inc. (USA); Okta, Inc. – Auth0 (USA)
Zarządzanie treścią	Sanity AS (Norwegia); Storyblok GmbH (Austria)
Modele AI, rozpoznawanie i synteza mowy	Anthropic, PBC (USA); OpenAI, L.L.C. (USA); Google Ireland Limited – Gemini (Irlandia); Mistral AI (Francja); Cohere Inc. (Kanada); Groq, Inc. (USA); DeepL SE (Niemcy); ElevenLabs, Inc. (USA); Deepgram, Inc. (USA); AssemblyAI, Inc. (USA); Cartesia AI, Inc. (USA); Replicate, Inc. (USA); Together Computer, Inc. (USA); Fireworks AI, Inc. (USA); xAI Corp. (USA); Speechmatics Ltd (Wielka Brytania)

Kategoria	Dalsze podmioty przetwarzające (państwo)
Wektorowe bazy danych i wyszukiwanie	Pinecone Systems, Inc. (USA); Qdrant Solutions GmbH (Niemcy); Weaviate B.V. (Niderlandy); Algolia SAS (Francja)
Telefonia i bramki komunikatorów	Twilio Inc. (USA); Telnyx LLC (USA); Vonage – Ericsson (USA); Infobip Ltd. (Chorwacja); 360dialog GmbH (Niemcy); Plivo Inc. (USA); Bird B.V. (Niderlandy)
Poczta elektroniczna i wysyłki	IONOS SE (Niemcy); Resend, Inc. (USA); Brevo – Sendinblue SAS (Francja); ActiveCampaign, LLC – Postmark (USA); Sinch – Mailgun (USA); Google Ireland Limited – Workspace (Irlandia); Intuit Inc. – Mailchimp (USA); Twilio Inc. – SendGrid (USA)
Automatyzacja	n8n GmbH (Niemcy); Celonis SE – Make.com (Niemcy); Zapier, Inc. (USA)
Monitorowanie błędów	Functional Software, Inc. – Sentry (USA); Better Stack, Inc. (USA)
Przechowywanie kodu i danych uwierzytelniających	GitHub, Inc. (USA); GitLab Inc. (USA); AgileBits Inc. – 1Password (Kanada); Bitwarden, Inc. (USA)

Usługi na koncie Klienta. Następujące usługi są podłączane zgodnie z B1.7, B1.11, B4.5, B4.6 i B5.9 na kontach Klienta i działają jako podmioty przetwarzające Klienta lub jako samodzielni administratorzy na własnych warunkach; nie są one dalszymi podmiotami przetwarzającymi EduCore Network, a Klient sam ocenia, czy korzystanie z nich jest dopuszczalne: Shopify International Limited; Lightspeed Commerce Inc. – Ecwid; Meta Platforms Ireland Limited – WhatsApp Business, Instagram; Telegram FZ-LLC; Cal.com, Inc.; Calendly LLC; Tally B.V.; Typeform S.L.; Google Ireland Limited – Maps, Analytics; Mapbox, Inc.; Microsoft Ireland Operations Limited – Clarity; PostHog, Inc.; Plausible Insights OÜ; Stripe Payments Europe, Ltd.; Mollie B.V.